

Telli POST

23. Jahrgang
Mitte Oktober 1996

Nr. 8

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

VERANSTALTUNGEN

QUARTIER -

im November

- 2. Verkauf Strickkränzli
- 13. Kontaktnachmittag
- 13. Räbeliechtli-Umzug



AAREDÖRFLI

Im Aaredörfli zu Hause

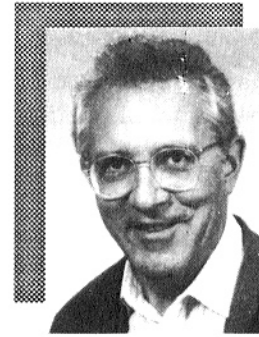
Ihre neue Eigentumswohnung

- **Nahe der Aare**, am Waldrand, im Aarauer Erholungsgebiet.
- **Nahe am Stadtzentrum**, Einkaufsmöglichkeiten, zum Bahnhof
- **Unsere Wohnungen**, von 2¹/₂ Zimmer bis 4¹/₂ Zimmer, verschiedenster Grundrisse (Maisonette, Dachwohnung) bieten grosszügige Grundrisse, gemütliche Balkone, komfortable Badezimmer und Küchen. Unsere Besucher sind begeistert. Ideal für Familien mit Kindern, aber auch besonders für Senioren, da Eigentum ohne Belastung durch Hausunterhalt, sichere Kapitalanlage dank einwandfreier Bauqualität.
- **Miete/Kaufmöglichkeiten** erleichtern den Schritt zum Eigentümer der eigenen vier Wände. Ausgewiesene Fachleute (Baumanagement, Liegenschaftenverwalter, Finanzspezialisten beraten und begleiten Sie bis zum Käuferentscheid.

Rufen Sie uns an, besuchen Sie die Wohnungen nach Absprache.

Aaredörfli AG
Aarau

Beratung: Fährhof AG
Tellistr. 35, 5004 Aarau
Tel. 062/ 822 13 22



Max Wüthrich
Vorstandsmitglied
des Quartiervereins
Mitglied des
Redaktionsteams

EDITORIAL

Abendgedanken

Alle unsere Tellibewohnerinnen und -bewohner – man nennt uns auch Tellianerinnen und Tellianer – besitzen einen Balkon, auf dem sie vor allem die warmen Sommerabende geniessen. Ich möchte Sie fragen: geht es Ihnen dabei auch so wie meiner Frau und mir? Wir betrachten an solchen Abenden die Lichter von Küttigen, Biberstein und natürlich von der Telli, und machen uns dabei so Gedanken wie etwa: Wer wohnt in all diesen Häusern? Was sind das für Menschen? Und dann lassen wir unserer Phantasie

freien Lauf: Wir versetzen uns zum Beispiel in Gedanken in eines der vielstöckigen Gebäude einer Wohnzeile.

Im Parterre, stellen wir uns vor, wohnt eine Italienerfamilie mit zwei Kindern. Der Mann arbeitet bei der Stadt, die Frau besorgt den Haushalt und kümmert sich um die Kinder und um den Hund. Abends kommen der Nonno und die Nonna zu Besuch, und jetzt wird es lebhaft: Man diskutiert in allen Tonarten, Kuchen stehen auf dem Tisch und im Hintergrund spricht der Fernsehapparat über „i mafiosi italiani“ oder über „le vacanze di ferragosto“.

Einen Stock höher bellt ein Hund aus dem Fenster; der Besitzer dieses Tieres scheint schwerhörig zu sein. Einige Mitbewohner knallen die Fenster zu.

Über dem Hundebesitzer wohnt ein frisch verheiratetes Paar. Er hat soeben seine neue Stelle als Computerfachmann angetreten. Die Arbeit und der Lohn sind zufriedenstellend. Das Paar braucht sich keine finanziellen Sorgen zu machen. Wenigstens vorderhand.

Weiter oben geht es immer fröhlich zu und her. Dort wohnt ein befreundetes Paar zusammen. Er ist Mitglied eines Jodlerklubs und singt gerne bei offenem Fenster. Vor allem kommt immer wieder der klassische Jodler „Wie bas isch mir da obe“ zum Zug. Die meisten andern Bewohner kennen den Text auswendig.

Wieder etwas höher wohnt ein zänkisches Ehepaar mit drei Kindern. Es kommt hie und da vor, dass alle miteinander gleichzeitig schimpfen, sich „anchifeln“ oder brüllen. Irgendwo ist noch ein Grossvater vorhanden. Jedenfalls blickt oft ein altes Männchen mit weissem Bart über das Geländer.



Kudi's Zweirad-Shop

Tel. 062 / 822 95 85

Tellistrasse 66 5004 Aarau

vis-à-vis Einkaufscenter

- **Velo- und Mofa-Reparaturen sämtlicher Marken**
- **Verkauf div. Damen-, Herren- & Kinderverlos**
- **laufend Occasionen**
- **kurze Wartezeiten**
- **diverses Zubehör**

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Kurt Jent

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Di – Fr 9.00 – 12.00 Uhr + 13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 8.00 – 16.00 Uhr durchgehend offen



Elektro- Wimar

5000 Aarau

Wässermattstrasse 4

Tel. 062/ 822 88 66

Fax 062/ 822 88 67

Seit 1979 das Fachgeschäft in Ihrer Nähe für:

- Projektbearbeitungen
- Telefonanlagen
- Elektroinstallationen
- EDV-Netzwerke

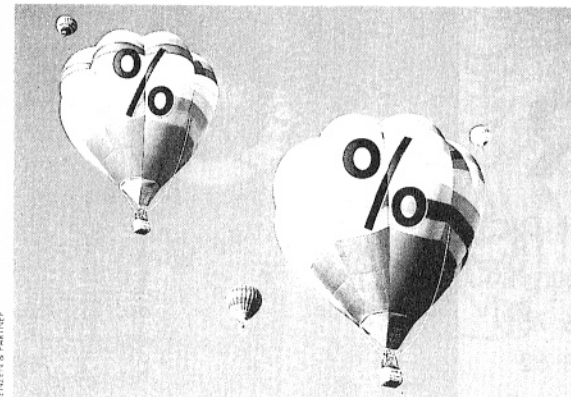
Das Stockwerk darüber ist zur Zeit unbewohnt. Aber merkwürdig – man glaubt zu bestimmten Zeiten ein bleiches Gesicht im Hintergrund eines Zimmers zu entdecken, Spiegelung oder eine Gespenstererscheinung? Die Angelegenheit ist auf jeden Fall mysteriös!

Ganz oben sieht man nichts als einen Wald – ein Balkon voller Bäume, eine Attika-Wohnung. Manchmal werden undeutliche Gestalten zwischen den Bäumen sichtbar. Eine derselben hat beständig eine Brissago im Mund, eine andere scheint oft über zwei Meter gross zu sein. Es muss sich um ein Lebewesen handeln, das sich auf Stelzen bewegt. Wir vermuten ein Kind.

Auf diese Weise unterhalten wir uns an warmen Sommerabenden. Wir „wälzen“ in diesen Stunden keine grossen Gedanken. Wir hängen lediglich unsern Phantasien nach. Manchmal sind sie leicht übertrieben, manchmal sogar abstrakt, aber was schadet das? Wir lieben unsere Mitbewohner, die echten und die erfundenen. Sie haben alle ihr Schicksal, und alle sind einmalig in ihrer Art.

Max Wüthrich

Wir lassen den Sparzins für Sie steigen.



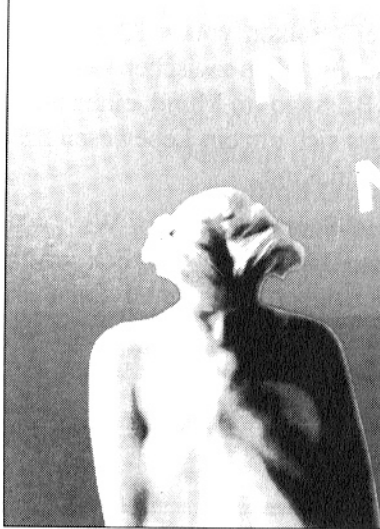
Mit dem Neuen Aargauer Top-Sparkonto

Willkommen

NEUE AARGAUER BANK

Ein Zusammenschluss von NAB · GB Baden · und ab Mitte 1996: SVB im Aargau.
Gemeinsam Ihr starker Partner im Aargau.

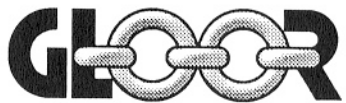
Kosmetikstudio



Angela Hofer
Gyrixweg 23
5000 Aarau-Telli
Telefon 824 55 34

Öffnungszeiten:
Montag – Samstag
nach telefonischer
Vor Anmeldung

**Goldschmiede-
tradition seit drei
Generationen**



G O L D S C H M I E D

RAIN 8 · 5000 AARAU

TELEFON 062 822 26 75

TELEFAX 062 822 68 52



A. + K. VOEGELE - GLOOR

G O L D S C H M I E D E

TELLI · 5004 AARAU

TELEFON 062 824 88 59

QV Quartierverein Telli

Räbeliechtli-Umzug

**Mittwoch, 13. November um 17.30 Uhr
Besammlung auf dem Telliplatz**

Liebe Eltern, begleiten Sie wenn möglich Ihre Kinder denn dieser alte und schöne Brauch ist für Kinder ein Erlebnis und wird lange in Erinnerung bleiben.



Im Anschluss an den Umzug verpflegen wir uns mit Tee und Gebäck.

Restaurant

Malibu

Familie
E. + B. Schaffner
Tel. 062/822 86 52
5004 AARAU

im Telli-Zentrum

WILDSAISON

Unser beliebter Hirschkpfeffer
ist wieder eingetroffen

Suppe
Hirschkpfeffer
Hausgemachte Spätzli
Apfel mit Preiselbeeren
Fr. 14.50



**Die Bäckerei
in ihrem
Quartier**

Schönenwerd
Tellizentrum Aarau
Metro-Beck Aarau

MIGNON-DANCE-CENTER

Ballett/Jazz/Step
Show/ Kostümverleih
Helen + Beat Minger
5004 AARAU, 062 824 13 67

bi de MIGNON-DANCERS tuesch d'Muskle trainiere, leersch studiere, de Körper kontrolliere, balanciere, s'Hirni konzentriere, jongliere und uf de Bühni agiere. Chasch eifach telefoniere und mit de Helen oder mit em Beat parliere.
062 / 824 13 67

Strickkränzli Telli

der Ref. Kirchgemeinde Aarau

Wir verkaufen am

Samstag, 2. November 1996

in der Ladenstrasse des Einkaufszentrums Telli

handgestrickte Kinderpulli

Bébégarnituren

Finkli

Socken

Bettfinken

Woldecken

und andere Geschenkartikel



Der Erlös kommt dem Verein für Entlastungsdienste im Kanton Aargau zugute. Der Verein bietet Entlastung an für Angehörige und Betreuungspersonen von geistig und körperlich behinderten Menschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Werden Sie Quartiervereinsmitglied!

Sind Sie Neuzuzüger- oder (noch) Nichtmitglied unseres Quartiervereins?

Dann laden wir Sie herzlich ein, **als neues Mitglied** unserem Quartierverein beizutreten. Sei es aktiv oder passiv.

- Wir setzen uns für Wünsche und Bedürfnisse im Quartier ein.
- Wir tragen wichtige Anliegen den städtischen Behörden vor.
- Wir organisieren verschiedene Anlässe, wie z. B. Osterfest, Sommer- nachsfest, Exkursionen, Räbeliechtliumzug oder Adventsfeier.
- Wir informieren über Aktivitäten mit unserer **eigenen**, von Mitgliedern ge- stalteten **Quartierzeitung „Telli-Post“**. 10 Ausgaben pro Jahr werden in alle Haushalte in der Telli gratis verteilt.

Mit der Bezahlung des Mitgliederbeitrages werden Sie automatisch Quar- tiervereinsmitglied- und profitieren **direkt** von allen Aktivitäten des Vereins.

Die Mitgliedschaft kostet pro Jahr für:

Einzelmitglieder	Fr.	10.–
Ehepaare	Fr.	15.–
Juristische Personen	Fr.	50.–
Gönner	Fr.	100.–

- Nebst der Neumitglieder-Werbung möchten wir den **Vorstand** verstärken.
- Ebenfalls Verstärkung braucht unser **Redaktionsteam „Telli-Post“**.

Fühlen Sie sich angesprochen? Haben Sie Fragen? Zögern Sie nicht! Telefonie- ren oder schreiben Sie uns. Gerne informieren wir Sie in einem Gespräch.

Frau Patricia Mühletahler, Präsidentin
Weihermattstr. 23,5000 Aarau, Tel. 824 36 04

Frau Esther Müller, Vorstandsmitglied
Delfterstrasse 37,5004 Aarau, Tel. 824 48 64

Wir danken Ihnen dafür, in Zukunft auch von Ihnen unterstützt zu werden.

Mit der Bezahlung des Mitgliederbeitrages werden Sie automatisch **QUARTIERVEREINSMITGLIED**

Einzelmitglieder	Fr.	10.–
Ehepaare	Fr.	15.–
Juristische Personen	Fr.	50.–
Gönner	Fr.	100.–

Vor der Einzahlung abzutrennen/A détacher avant le versement/Da staccare prima del versamento

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

NEUE AARGAUER BANK
5001 Aarau

Zugunsten von / En faveur de / A favore di
KK 3771.001.9 6520

Quartierverein
Telli
Postfach 134
5004 Aarau

Konto / Compte / Conto
Fr. 50-329-0

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung Giro

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

NEUE AARGAUER BANK
5001 Aarau

Zugunsten von / En faveur de / A favore di
KK 3771.001.9 6520

Quartierverein
Telli
Postfach 134
5004 Aarau

Konto / Compte / Conto
Fr. 50-329-0

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Versement Virement

Mitteilungen / Communications / Comunicazioni

Versamento Girata

Mitteilungen / Communications / Comunicazioni

Giro aus Konto
Virement du compte
Girata dal conto

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

m-j 10.96 2'500



Hinweise und Mitteilungen

Sperrgutmarken-Verkauf

im Gemeinschaftszentrum Telli während den normalen Sekretariats-Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag 9 - 12 Uhr/14 - 18 Uhr, Samstag 9 - 11 Uhr, Montag geschlossen

Mütter- / Väter-Beratung

Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum Telli findet statt am:
Mittwoch, 13. November 1996 von 10 - 11.30 Uhr + 13.30 - 16.00 Uhr.
Achtung neue Telfon-Nummer ab November 1996 **Tel. 062 / 723 02 04**

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden. Die Jassgruppe trifft sich jeweils im Gemeinschaftszentrum Telli am:

Mittwoch-Nachmittag 14 - 18 Uhr Freitag-Abend 19 - 22 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Selbstverständlich sind auch Männer herzlich willkommen. Das Turnen für Ältere findet jeden **Dienstag**

von 14.30 - 15.30 Uhr im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

Fit bleiben - Kontakte pflegen - fröhlich sein - machen Sie mit beim Seniorenturnen.

Aktive-Tellianerinnen

Wir treffen uns am **16. Oktober 1996 um 20 Uhr** im Restaurant Malibu zwecks Bestimmung neuer Termine.

Vorschau: 27. Nov. 1996 Adventskränze basteln, 12. Dez. 1996 Guetle oder Pralinées

Senioren-Fitness-Training

Alle Seniorinnen und auch Senioren sind hiermit angesprochen! **Jeden Dienstag von 10-11 Uhr** findet unter kundiger Leitung von Frau Stephanie Merz ein **Senioren-Fitness-Training** im Gemeinschaftszentrum Telli statt. Dabei stärken wir unsere Lebensenergie und üben unsere Gedankenkraft. Die Teilnahme ist kostenlos und „Schnuppern“ selbstverständlich auch erlaubt.

Winterzeit - Saunazeit

Wir haben noch einige freie Termine in unseren gut eingerichteten Saunas zu vergeben. Informationen erhalten Sie im Sekretariat des Gemeinschaftszentrums Telli, Telefon 824 63 44.

Kontaktnachmittag

Unser nächster Kontaktnachmittag findet statt am **Mittwoch, 13. November 1996**. Wir treffen uns **um 14.30 Uhr** im Cheminéeraum des Gemeinschaftszentrums Telli. Wer für ca. 2 Std. das fröhliche Beisammensein liebt, liegt bei uns völlig richtig. Ein unterhaltsamer Nachmittag bei Kaffee/Tee und ein kleiner Imbiss ist garantiert.

Wir sind ganz in Ihrer Nähe

Geschäftsstelle Telli

Öffnungszeiten:

Montag	13.30 - 18.30
Dienstag - Freitag	9.00 - 18.30
Donnerstag Abendverkauf	9.00 - 20.00
Samstag	8.00 - 17.00

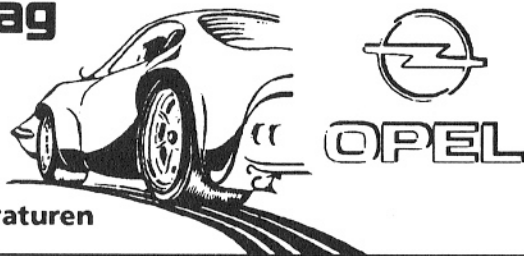
Herzlich willkommen.



Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellstrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062/824 40 55
Fax 062/822 57 27



Verkauf · Service · Reparaturen

Haben Sie Wünsche...?

- Wollen Sie eine neue Küche, ein neues Bad?
- Neue Stützmauer, Vorplatz, Wintergarten oder gedeckter Sitzplatz?
- Planen Sie einen Anbau/Umbau oder ein Cheminée?

**Was Sie auch für Bauwünsche haben,
verlangen Sie für Ihre Projekte unsere Offerte.**

Telefon 062 / 834 33 00
Fax 062 / 834 33 09

Baugeschäft
Regazzoni AG
Weihermattstrasse 67, AARAU



Qualität und Service

Die Tankstelle in Ihrer Nähe!

BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstr. 9, 5000 Aarau
Tel. 062/822 50 76



BP Partner

MUSIK BEWEGT DIE WELT

Einfach mal einen gemütlichen Nachmittag geniessen und bei bekannten Liedern mitsummen. Das Musikduo "Bas & Mark" lädt zu einer musikalischen Weltreise ein, auf der lateinamerikanische Lieder auf Cat Stevens, Jamaica-Rhythmen auf Bob Dylan und "S'Buurebüebli" auf Simon and Garfunkel treffen.

Begeisterung ist für die Musiker der wichtigste Teil der Musik, eine Begeisterung, die sich auf das Publikum überträgt. Mit sanften oder **Lauten**-Klängen wollen sie über die Schönheit der Vielfalt unserer Welt staunen und ihre Verbundenheit mit allen Erdenbürgern ausdrücken ganz im Sinne ihrer Weltanschauung als Baha'i.

Sonntag, 10. November 1996 15.00 - 19.00 Uhr

im Clubhaus Telli, Neuenburgerstrasse
EINTRITT FREI

Auf Ihr zahlreiches Erscheinen freuen sich die:
BAHA'I von Aarau, Postfach, 5004 Aarau, Tel. 824 31 39/824 34 74

THEATERGEMEINDE - AARAU

Am Sonntag, 27. Oktober 1996, um 19.00 Uhr

bringt das Ensemble Theater Biel/Solothurn die Oper

Der Barbier von Sevilla

von Gioacchino Rossini

in italienischer Sprache zur Aufführung.

Diese Oper ist eine der seltenen musikalischen Komödien in Reinkultur. Die Musik ist graziös, melodisch und geistreich. Viele Arien sind Paradenummern im Repertoire der Sängerinnen und Sänger.

Zum Inhalt: Ein alter Vormund hält sein Mündel eingeschlossen, um es nach seiner Volljährigkeit zu heiraten. Ein Graf hat sich jedoch in das Mädchen verliebt. Es gelingt dem Liebhaber schliesslich, mit der Hilfe des Barbiers Figaro das Mädchen zu befreien.

Vorverkauf beim städt. Verkehrsbüro Aarau ab 18. Oktober 1996

PS. Neue Adresse des Verkehrsbüro:
INFO Aarau Verkehrsbüro, Graben 42, 5001 Aarau, Tel. (062) 822 75 22



TELLI APOTHEKE

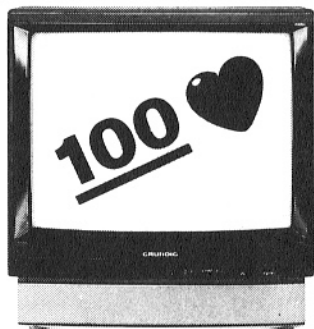
im Einkaufszentrum Telli

Tel. 062/824 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag	13.30 - 18.30	Donnerstag	09.00 - 20.00
Dienstag - Freitag	09.00 - 18.30	Samstag	08.00 - 17.00



FLIMMERFREI

MADEBY

GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

062 822 50 31

Herbschtrom (Berndeutsch)

von Marianne Wüthrich

Im Herbscht falle Bletter
düre Näbel uf d'Aerde
der Wind tribt si zäme
wie ne Hirt sini Härde.

Si lige verstreut – wiit ume Boum.
Dä schloft scho und träumt
e ganz schöne Troum.

Aer träumt vom Früelig
und wis de wird wärde
wenn's wider wärmer wird
uf der Aerde.

Wenn d'Sunne üs Liecht
und Wermi bringt
und lisli di erschti Amsle singt.

Er lächlet im Troum
und streckt siner Escht.
Wenn's Früelig wird
gits es ganz grosses Fescht !

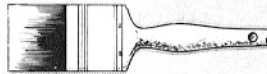
Damen- und Herren-Coiffure



Kleindöttingen
Tel. 056/245 10 62
Baden Kantonsspital
Tel. 056/484 25 77

Einkaufszentrum Telli 062/822 17 70
Rüt mattstrasse 7 062/824 14 80

Maler Briner Aarau



5000 Aarau, Veronikaweg 14, Telefon 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12

Sämtliche Maler- und Tapeziererarbeiten.



PC - Sofort - Hilfe

HSB
PC-Beratung Hölzl
Natel 077 / 57 80 42
FAX 062 / 822 38 33

062 822 38 33
077 57 80 42

Velos Motos/Velosport

GRASSI



Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau
Tel. 062 822 22 14 Fax 062 822 54 46
Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 7.30-12.00 + 13.30-18.30
Do Abendverkauf bis 20.00 Sa durchgehend 7.30-16.00

- 7-Gang Öko-Bike
- Tandem-Vermietung
- Kinderbike
- Einrad + Klappvelo
- Triathlon-Velo
- Veloanhänger
- Bike- + Sport-Bekleidung



Wir Gratulieren

Frau Maria Brand-Witschi zum 85. Geburtstag,
den sie am 16. September 1996,

Frau Vreni Nauer zum 78. Geburtstag,
den sie am 23. September 1996 und

Frau Marie Stark zum 84. Geburtstag,
den sie am 25. September 1996 feiern durfte.

Wir wünschen den
Geburtstagskindern gute Gesundheit und Wohlergehen.

Weiter feierten am 19. September
Gertrud und Ernst Tschabold-Häfelin
und am 5. Oktober

Gertrud und Heinrich Bächler-Benz
ihre **goldene Hochzeit.**

Wir gratulieren ihnen herzlich und
wünschen noch viele gemeinsame Jahre.

Die Fundgrube



Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen.
Inserattext und Fr. 5.-- in einem Kuvert senden an: GEMEINSCHAFTSZEN-
TRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau oder im Sekretariat abgeben. Nur
für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

Zu verkaufen:
Team 7-Bett mit Rost (2m x 2m)
NP Fr. 1800.--, VP Fr. 800.--

Tel. 823 01 54

Zu verkaufen:
Lampe bleiverglast
Einzelfertigung signiert
VP Fr. 400.--
Tel. 823 01 54

IMPRESSUM

Herausgeber:
Redaktionsteam:

Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Walter Hagmann, Karin Kuhn, Philip Moser,
Patricia Mühlethaler, Walter Pugneth, Max Wüthrich

Anschrift:

Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau

Annahme Kleininserate:

Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 062 / 824 63 44

Inseratenannahme:

marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 / 824 25 29

Erscheinungsweise:

10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.

Redaktionsschluss:

Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.

Druck:

marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau

Auflage:

2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

**In Aarau kriegt
man nasse Hosen.**

Telli

EINKAUFSZENTRUM AARAU

Aber nicht im Telli. 37 Geschäfte bringen Ihren Einkauf ins Trockene.